

### 第三章 艺术技巧比较

#### 第一节 景物与情境

##### 一、自然景物的象征

本节主要从艺术技巧角度对老舍《月牙儿》和高·素朗卡娘《风尘少女》这两部作品进行比较探讨，以深入研究两位作家在文学艺术技巧方面的美学特征。

##### 老舍的《月牙儿》

老舍先生是一位语言大师，在《月牙儿》一文中，他开篇明义，直奔主题：“是的，我又看见月牙儿了，带着点寒气的一钩儿浅金。”〔老舍小说，《月牙儿》第一节，319页〕自古以来〈月亮〉就是中国文人骚客们讴歌的对象，他们以月亮为代表抒发着自己种种的思想情感。满月，象征着圆满、团圆幸福；而月牙是残缺不全的月亮，象征的则是不圆满、缺憾或不如意。在这里老舍先生以一句话即点明了文章的重点，即：在黑暗的、吃人的旧社会里，主人公月牙儿挣扎在社会底层过着痛苦的、心酸的、受尽欺凌的生活。对于女性的这一悲惨人生，作者表达了深刻的同情。类似这样的通过自然景物的描绘来表达自己情感的手法在文中比比皆是。如：

“它唤醒了我的记忆，象一阵晚风吹破一朵欲睡的花。”〔老舍小说，《月牙儿》第一节，319页〕  
(痛苦的过去，想忘却，但是反被唤醒。)

“那第一次，带着寒气的月牙儿确是带着寒气。它第一次在我的云中是酸苦，它那一点点微弱的浅金光儿照着我的泪。”〔老舍小说，《月牙儿》第二节，319页〕  
(初见月牙的时候，生活就是寒冷的、辛酸的。)

“但是，那木匣是深深的埋在地里，我明知在城外哪个地方埋着它，可又像落在地上的一个雨点，似乎永难找到。”〔老舍小说，《月牙儿》第二节，320页〕  
(父亲死了，再也不能复生。)

“我们的锅有时干净得像个体面的寡妇。”〔老舍小说，《月牙儿》第四节，321页〕  
(生活贫困，缺衣少食。)

“那些臭袜子，硬牛皮似的。”〔老舍小说，《月牙儿》第五节，322页〕  
(工作艰苦。)

“我坐在她旁边，看着月牙，蝙蝠专会在那条光儿底下穿过来穿过去，像银线上穿着个大菱角，极快的又掉到暗处去。”（老舍小说，《月牙儿》第五节，322页）

（形象而又生动，因为缺吃的，蝙蝠也看起来像菱角。）

“那可怕的月牙放着一点光，仿佛在凉风里颤动。”、“一会儿，月牙像个要闭上的一道大眼缝”、“那一点点光，那一点寒气，老在我心中，比什么都亮，都清凉，像块玉似的，有时候想起来仿佛能用手摸到似的。”（老舍小说，《月牙儿》第七、八节，323、324页）

（月牙在主人公的心中总是那么清凉带着寒气，一如她的生活。）

“我心中的苦处假若可以用个形状比喻起来，必是个月牙儿形的。”  
“我的心像——还是像那个月牙儿，只能亮那么一会儿，而黑暗是无限的。”  
“我的心就这么忽冷忽热，像冬天的风，休息一会儿，刮得更要猛”  
（老舍小说，《月牙儿》第十、十一节，325、326页）  
（生活总是那样充满苦难，放眼望去是一片茫茫的黑暗。）

“妈妈的心是狠的，可是钱更狠。”“我们娘儿俩就像两个没人管的狗，为我们的嘴我们得受着一切的苦处。”“妈妈永不能相见了，爱死在我心里，像被霜打了的春花。”（老舍小说，《月牙儿》第十二、十三、十四节，326、327、328页）

（生活是冷酷无情的，为了填饱肚皮，亲情也扭曲变形了。）

“我的心就好像在月光下的蝙蝠，虽然是在光的下面，可是自己是黑的；黑的东西，即使会飞，也还是黑的，我没有希望。”（老舍小说，《月牙儿》第十五节，329页）

（没有希望的生活是一种怎样的悲哀。）

“像有个小虫在心中咬我似的，我想去看妈妈。”（老舍小说，《月牙儿》第十七节，330页）

（亲情的思念）

“春在我的心中是个凉的死的东西。”（老舍小说，《月牙儿》第十七节，330页）

（哀莫大于心死）

“我的希望是初月的光，一会儿就要消失。”（老舍小说，《月牙儿》第二十五节，334页）

（刚有点希望随即变为失望。）

从以上的一些摘要可以看出，老舍先生确是一位造诣非凡的语言大师，在他的笔下，一些生动、贴切的对于自然景物的描绘与比喻，极为生动地体现了人物的心理活动与思想感情，读之让人产生深刻的共鸣与同情。

### 高·素朗卡娘的《风尘少女》

高·素朗卡娘的《风尘少女》这部小说，就其整部作品的特点来看，一言以蔽之，就是“实”，即：语言朴实，情节真实。全文语言朴实无华，但却运用得十分准确、贴切。虽无华丽的词藻堆砌，读来却令人印象深刻。整篇文章围绕着甜（乐）的身世，步步深入，展开情节，结构严紧，一气呵成，作品描写了一个受人拐骗流落风尘的乡村少女坎坷的一生，揭露了社会的黑暗和丑恶，无情地鞭挞了“上等人”的无耻行径，毫无顾忌地玩弄和欺侮贫苦妇女，在她们的眼泪和痛苦中寻找自己的快乐。作者对生活在社会最底层的劳苦大众表达了深切的同情，歌颂了劳动人民互相同情，团结无私的高尚品质，抨击了社会的不公，表达了改变现实的愿望。接下来，将对高·素朗卡娘的《风尘少女》一文中的艺术手法进行一些粗浅的探讨：

《风尘少女》第一章开篇伊始：

“一道探照灯的光柱从远处射来，在光柱后面只能隐约看到一个黑色的庞然大物，许多小火花象焰火一样飞上漆黑的夜空。”〔《风尘少女》第一章，1页〕

（夜晚、黑暗，从一开始就预示了少女“乐”的悲惨人生，被黑暗的社会无情地吞噬。）

“而且还有人看到他把他一张钞票作为小费递给服务员，服务员眉开眼笑地鞠了个九十度的躬。”〔《风尘少女》第一章，1页〕  
（“参”是个贵族子弟。）

“他穿着一件深灰色的雨衣，踏着满地积水，飞快地走着，来到一个院落的栅栏边。”〔《风尘少女》第二章，9页〕

（本章开篇就是一个雨夜，“威”去妓院造访“乐”，作者有意无意地让人联想到阴冷，潮湿，俩人之间见不得阳光的短暂恋情。）

“从背后只能看见一头披散着的秀丽长发。她身材匀称，着一条深褐色的简裙，一件普通的白色短袖衫。”〔《风尘少女》第三章，16-17页〕

“她恬静、纯朴、带着忧伤，毫无轻佻矫揉造作的神情，看得出是刚从穷乡僻壤来到这里没有几个月的姑娘，举止还不象京城姑娘那样落落大方。”〔《风尘少女》第三章，17页〕

（刚出道的乐纯静、质朴，然而，在她以后的生活中却没有任何欢乐，有的只是眼泪和悲伤。）

“一夜淫雨，使得拂晓时的空气十分清冷。....黎明就要到来了，威必须离去了。”〔《风尘少女》第四章，25页〕

(相爱的时光总是那么短暂，暗夜欢娱后的黎明却意味着分离。)

“一进院门，首先看到三四个姑娘正围坐在台阶前吃早点，她们个个都打扮得花枝招展，可面容却很憔悴”〔《风尘少女》第五章，42-43页〕

(卖淫生涯无情地摧残了烟花女们的身体。)

“那是一张奸滑的脸，微露凶光的眼里隐藏着狡诈，嘴里咬着嚼烟，嘴唇向外撇着，粗短的脖子下面是一段臃肿不堪的身躯，从衣着上看，她并不十分富足。”〔《风尘少女》第六章，43页〕

(妓院老鸨的丑恶嘴脸。)

“后来才想起，自己刚来这里的那天，沙茫姑娘第一次向她投来的目光里就包含着深刻的含意。它令人伤感，就象牢房里的囚犯眼巴巴的看着刚被押进来的犯人一样。”〔《风尘少女》第六章，45页〕

(沙茫对甜的同病相怜：妓院好比监狱，妓女有如犯人。尽管甜的容貌和名字一样甜美，但是她的生活却是黄连般的苦涩。)

“她那盘在头顶别着一把大梳子的长发，现在经过修整，变成了和她那俊美的脸庞很配衬的短发髻，在她那带着忧伤的水灵灵的大眼睛上，有两道又细又弯的黑眉，原来穿的土布围幔换成了紧身合体的筒裙，把她那单薄的身躯衬托得更加显出娇无力的样子。”〔《风尘少女》第七章，55页〕

(一个心灵和躯体都曾经纯洁无瑕的农村姑娘乐，变成了一个烟花女甜，变成了社会鄙视的堕落的女人。)

“人生如同一口池塘，流水才能不腐。”〔《风尘少女》第八章，58页〕

(乐的生活并非流水不腐，怀孕使她雪上加霜。)

“威久久地紧握着姑娘那纤细的手，禁不住又叹了一口气，然后狠了狠心，转身大步离去。”〔《风尘少女》第八章，65-66页〕

“空中哗地一道闪电，乐隐隐看到一个黑影已快到巷口了。从半夜起就酝酿着的这场雨，开始星星点点地落了下来，打在白铁皮屋檐上，更加增添了她内心的孤寂和寒冷。”〔《风尘少女》第八章，66页〕

(威的无情逃离更加重了乐的无尽痛苦。)

“一件事还没干完，戈劭小姐又指使去干另一件事，稍不随意，戈劭小姐就厉声责骂。”〔《风尘少女》第十一章，87页〕

“ 戈劭的话就象一壶滚烫的开水浇在乐的心上，她咬紧牙关，强忍着泪水。”  
〔《风尘少女》第十一章，89 页〕  
(为人帮佣，却受尽侮辱、欺凌。)

“ 有时，望着眼前那行又黑又长的罗望子树，回想起柏拉尉河两岸一望无际的四棱风车子树，……” 〔《风尘少女》第十一章，87 页〕  
“ 雨季就要过去了，天气渐渐凉起来。乐想起了家乡每年的寒。……” 〔《风尘少女》第十一章，87 页〕

“ 这会儿家里一定很凄凉，他们大概整天闷闷不乐地抱膝坐在屋里，是在挂念那离去的女儿呢？还是已经打算和她断绝关系了呢？泪珠儿落在手上，乐猛然一惊。” 〔《风尘少女》第十一章，88 页〕  
(对亲情，对家人的思念，对自己私奔、做妓的悔恨。)

“ 两岸的灯火散在水面上波光闪烁，仿佛映出了乐心中的痛苦。汹涌澎湃的激流打着漩窝，那漩窝就象沙茫心脏停止跳动后那惨白的脸。微微荡起的水波就象沙茫那披散着的黑发，那张脸仿佛在微笑着朝她点头，请她也走向安宁……每只船桅杆上闪亮的两盏桅灯，就像气愤和怀念之情交织的眼睛……” 〔《风尘少女》第十六章，131 页〕

(父母去世，好伙伴沙茫病逝，所谓的丈夫一去不返，乐觉得生活无望，走投无路了。)

“ 雨已经停了，空气潮湿而阴冷。” 〔《风尘少女》第二十三章，180 页〕

“ 一阵冷风吹来，她突然意识到自己在窗前站得太久了，冷得心里直打哆嗦。” 〔《风尘少女》第二十三章，185 页〕

(暗夜，凄风苦雨、潮湿、阴冷，《风尘少女》全文多次出现这样的描述，预示了主人公的悲惨人生。)

“ 只听见咔嚓一声，好像是瓷碗掉在地上打碎了。那声音刺耳而揪心，格林听了大吃一惊，不寒而栗。” 〔《风尘少女》第二十五章，201 页〕

(历尽种种苦难的折磨，乐终于走了，也许只有在西天的极乐世界，她才能享有真正的安宁。)

从以上的一些摘录，我们不难看出，高·素朗卡娘在《风尘少女》一文中运用熟练的艺术手法为其人物形象的刻画服务，她对自然景物的描述，是为了更好地烘托气氛深化主题，读之使人印象深刻，回味无穷。

## 二、时空情境的描绘

## 老舍的《月牙儿》

一部好的小说，必然扎根于现实生活，而客观现实是包括空间的三维性（长度、宽度、和高度的广延性）和时间的一维性（时间是客观的、不可重复的、流动的、按顺序连续不断、永无止境）尽管时间和空间是两个不同的概念，但两者总是融合在一起，很难截然分割。在文学艺术创作上，为力求有所突破，有所创新，往往打破时空顺序头尾相连的平铺直叙的描写方法，采用时空交错，直接切入人物的心理，省去不少交代性的文字，使现实与回忆、内心世界的刻化与生活情境的描绘有机地融合起来。

老舍先生的《月牙儿》在时空情境的描绘上，也有其独到之处，第一小节，所描述的时间是现在，空间是监狱，主人公“我”因身为暗娼卖淫而被抓，继之又拒绝感化而被收监在监狱里，她看见了月牙儿，唤醒了她的记忆，使其思绪回到了痛苦的、充满血泪的从前。

自第二小节开始，时间回到了不堪回首的从前。从这一小节开始，老舍先生采用倒叙手法，按时间的顺序，结合不同的环境、地点、一步一步地展开故事情节，剖析主人公种种不同的心理变化，让读者有如感同身受，深深体会到万恶的，吃人的旧社会是如何的黑暗。贫穷和饥饿会把人变成鬼。“我想象着一种理想的生活，像作着梦似的；这个梦一会儿就过去了，实际的生活使我更觉得难过。这个世界不是个梦，是真的地狱。”（老舍小说，《月牙儿》第四十节，343页）

第二节：时间：七岁，                  地点：家中，父亲因病去世。

第三节：时间：一个大冷天，地点：妈妈和我去上坟。

第四节：时间：刚八岁，              地点：当铺，典当极少的一点东西来维持贫苦的生活已成了家常便饭。……

再往下，妈妈给人洗衣以维持生计之后找了一个后爸，再后来新爸走了，妈妈为生活所迫当起了暗娼，而我当时还在上学，决不愿以卖淫来维生，“我”毕业后出去找事，想不依赖别人，自己挣饭吃。可整整两天，却遍寻无门，这时才开始理解了妈妈。接着“我”谈了平生第一场恋爱，爱上了胖校长的侄儿，虽然恋爱的感觉是那样美好，可结果却是被人玩弄，上当受骗，无奈之下，我去了小饭馆做女招待，可男人们的醉公之意不在酒，而挂羊头卖狗肉的事我仍不愿干，只好辞工走人回了家，一个多月仍无事可作，“我”迫于饥饿，迫于生计，被逼走上了卖淫这条路，“初干的时候，我很害怕，因为我还不到廿岁，及至作过了几天，我也就不怕了。”（老舍小说，《月牙儿》第三十三节，338页）之后，我得了性病，妈妈来看望，“她找到了女儿，女儿已是个暗娼！她养着我的时候，她得那样；现在轮到我养着她了，我得那样！女人的职业是世袭的，是专门的！”（老舍小说，《月牙儿》第三十六节，341页），这样的生活使我一步步地沉沦，从心灵到肉体都遭受到摧残，“因为接触的男子很多了，我根本已忘了什么是爱。我爱的是我自己，及至我已爱不了自己，我爱别人干什么呢？”（老舍小说，《月牙儿》第四十一节，343页）最后“我”因为我带病卖淫，被巡警抓去，在感化院因拒绝感化而送进监狱，监狱当然是个丑恶的地方，但是“我”却从一进来，就不再想出去。因为“世界比这儿并强不了许多”“死在哪儿不一

样呢”这样时间回到了现在，地点也回到了狱中“在这里，在这里，我又看见了我的好朋友，月牙儿！”（老舍小说，《月牙儿》第四十三节，344页）首尾呼应，再度点出了主题。

老舍先生在《月牙儿》一文中，虽然大部分是按时间顺序娓娓道来，但是时空紧扣，一环紧接一环，作为一种艺术的表现手段，时时切入人物的心理，使现实与回忆，内心世界的刻画与生活情境的烘托巧妙地结合起来，从而广大了写人的方法，拓展了艺术描绘的天地。

### 高·素朗卡娘的《风尘少女》

高·素朗卡娘在《风尘少女》一文中对于时空情境的描绘也有其独到之处，她打破时空顺序头尾相连的平铺直叙的描写方法，而采用了时空交错，时空更迭的种种手法，看似天马行空、无拘无束，但实质上仍受客观的时空规律的制约，表现为滋生在小说主体情节上面的一条条花果累累的分枝，主次分明，脉络清晰，展示出艺术的整体和谐美。读之使人印象深刻，耳目一新。随着故事情节的展开而一步步深入到人物的内心，从而使故事更具真实性，也更为可信。

小说开始的第一章时间是现在，空间是在一列飞驰的火车上，两个多年不见的老友参和达姆隆不期而遇，闲谈中提及了小说的男主角之一“威”。随之笔锋一转。

自第二章至第四章时间回到了往昔，地点是在京都曼谷的一家妓院，贵族子弟威于花街柳巷寻欢作乐时邂逅了妓女乐，两人之间产生了一段感情。那么，乐是谁？她来自何方？

接下来第四章下半段至第五章场景回到了乡下——北柳府特帕拉区，纯洁的少女甜为恶棍卫差所欺骗，以身相许，并被其拐卖至曼谷的一家妓院。

第六章至第十七章，故事均发生在曼谷，甜为生活所迫，改名为乐，作了烟花女。她偶遇侯爵家的公子威，并对其产生了爱情，且怀了孕，然而不久，威不辞而别，一去不复返，使乐从良的希望彻底破灭。后来，在女友沙茫的帮助下，乐逃离烟花巷，给人帮佣以为从此逃出了火坑，可是随着沙茫的病逝，贫困的生活逼得她走投无路，为了孩子，为了能够活下去，她只得重操旧业。

第十八章，场所又回到了北柳府特帕拉区，乐回家探亲，可是一切已物是人非；父母双亡，只弟流落他乡。本想通过重返故里，来减轻折磨自己心灵的孤寂和忧愁，可回去后听到的却尽是对自己的谴责。

第十九章，描写约四年之久的时间，乐在曼谷附近各府周游谋生，但收入未见转好，只好再回曼谷，以便照应女儿。

第二十章，写色衰体弱的乐想转行，然而却不得其门而入。

第二十一章，又是雨夜，曼谷的一家妓院，空气里节着寒意。这一切都仿如第二章中六年前的那个雨夜，这简直是高·素朗卡娘的神来之笔，首尾呼应，让乐和威在同样的雨夜里重逢。

接下来的第二十二章直至第二十五章，描述贫病交加的乐临终托孤，在这不公正的世界上，受尽歧视和侮辱后悄然逝去。

文章的最后：“谁能想到，火车上那两位旅客津津有味地谈论以消除寂寞的故事，竟是以眼泪而告终的……！”《风尘少女》第二十五章，201页 又是一次

首尾呼应，显示了高•素朗卡娘高度的文学技巧，乐充满血泪的悲惨人生，是对丑恶和吃人的黑暗社会的有力控诉！《风尘少女》全文结构紧凑，环环相扣，读来使人印象深刻，回味无穷。

